

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS
II. RÉSZ [Szárító gépsor beszerzése]

A

„Közösen a természetért” című,

HUSK/1101/2.1.1/0189 számú projekt megvalósításához kapcsolódó
szárító gépsor beszerzése [II. rész]
tárgyban

amely létrejött

Mosonmagyaróvár Város Önkormányzata

(székhely: 9200 Mosonmagyaróvár, Fő út 11., adószáma: 15728032-2-08,
képviseli: Dr. Nagy István polgármester)
mint megbízó (a továbbiakban: „**Megrendelő**”)

és

BJ Energy s.r.o.

(székhely: [Hodzova 13, Zilina, 0100 01]; cjsz.: [ICO 44 174 217]; adószám: [SK 2022632755];
bankszámla száma: [40 0883 9810/7500])
mint szállító (a továbbiakban: „**Szállító**”)

között az alulírott napon és helyen a következő feltételek mellett:

KÜLÖNÖS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

Preambulum

A Megrendelő közbeszerzési eljárások útján szerződéseket kíván kötni az alábbi projekt megvalósítására:

„Közösen a természetért” című projekt (a továbbiakban: „Projekt”). Projektszám: HUSK/1101/2.1.1/0189

A Szerződő felek a Szerződést a Projekt megvalósítása céljából a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: „Kbt.”) rendelkezései szerint lefolytatott eljárás eredményeként (száma: TED 2013/S 185-318959) és arra tekintettel írják alá. A jelen Szerződés a Megrendelő, mint ajánlatkérő és a Szállító mint nyertes ajánlattevő között jött létre.

1. A Szerződés tárgya

A Szerződés tárgya: szárító gépsor beszerzése (II. rész tekintetében) beszerzése, leszállítása, felszerelése és üzembe helyezése; a Projekt keretében.

2. A Szerződés struktúrája

A Szállító a feladatait a jelen Különös szerződési feltételek és az alábbi mellékletei szerint köteles teljesíteni. A Különös szerződési feltételekben nem szabályozott kérdésekben a szerződéskötést megelőzően lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában és az ajánlattételi dokumentációjában foglaltak, az Általános szerződési feltételek, a Feladat leírás, az ekként sem szabályozott kérdésekben a Szerződés további mellékletei az irányadók. A jelen bekezdésben meghatározott dokumentumok egymást kiegészítik és kölcsönösen magyarázzák, de kétértelműség, eltérések és vita esetén elsőként az ajánlati felhívásban és ajánlattételi dokumentációban, majd (másodikként) a jelen Különös Szerződési Feltételekben, végül (harmadikként) a számozását tekintve előbb álló mellékletben foglaltak az irányadók.

Mellékletek /csatolva az általános szerződési feltételeket követően/:

1. sz. melléklet: Ajánlattételi dokumentáció, amely tartalmazza az ajánlati felhívást is
2. sz. melléklet: Általános szerződési feltételek
3. sz. melléklet: Kiegészítő tájékoztatás
4. sz. melléklet: Műszaki leírás, szállítandó mennyiségek

3. A Szállító tevékenységének a kezdete

A Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor azt a felek aláírták.

4. A Szállító tevékenységének időtartama

Szerződő felek megállapodnak, hogy a Szállító a jelen Szerződésben meghatározott áru(ka)t a 3. pontban megjelölt időponttól számítva a II. rész vonatkozásában 120 napon belül leszállítja, illetőleg ezt követően a Szállító a leszállított eszközökre az ajánlattételi dokumentációban meghatározott időtartamú jótállást köteles vállalni.

Az átadás-átvételi eljárást az Általános Szerződési Feltételekben meghatározottak szerint, az ott leírt módon, az átadás-átvételi helyszínre történő leszállításról és/vagy felszerelésről és/vagy üzembe helyezésről szóló értesítés időpontjától számított 8 (azaz nyolc) munkanapon belül kell megtartani. A Szállító a teljesítés idejéről legalább 3 (azaz három) munkanappal korábban értesíti a Megrendelőt.

5. Díjazás, fizetési feltételek

- 5.1. A leszállítandó eszköz(ök) ellenértéke **14.900.000 Forint + ÁFA**, (azaz tizennégymillió-kilencszázezer Forint + Általános Forgalmi Adó), amelyből a nettó ellenérték a projektben teljes mértékben elszámolható költség. Az Általános Forgalmi Adót a teljesítéskor hatályos jogszabály szerint kell számítani.

Szállító számla kiállításának feltétele a Szállító által benyújtott Megrendelői teljesítés igazolás, amelynek egy eredeti példányát a benyújtott számlához mellékelni kell. A teljesítés igazolására a Kbt. 130. § (1) bekezdésében foglalt szabályok alkalmazandók.

Szállító számlája a Megrendelő fizeti meg a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 292/B. § (1) bekezdésében foglaltak szerint, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Késedelmes fizetés esetén a Ptk. 301/A. § szerinti késedelmi kamatok érvényesek.

- 5.2. Az ár tartalmaz minden, a Szállító tevékenységével és szerződésszerű teljesítésével összefüggő, azzal járó költséget, járulékot és díjat (ideértve többek között az esetlegesen a Szerződés teljesítése során létrehozott mű(vek) tekintetében fizetendő felhasználási díjat is).
- 5.3. A Szállító felé történő kifizetések a Megrendelő által Forintban történnek átutalásra a Szállító 8.6. pontban meghatározott bankszámlájára.
- 5.4. A kifizetés minden esetben szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számla alapján történik.
- 5.5. Jelen szerződés és annak teljesítése kapcsán minden esedékes kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII törvény (Art. tv.) 36/A § hatálya alá esik, így a Szállító számára havi nettó 200.000 Ft. feletti kifizetéseket a Megrendelő csak abban az esetben teljesít, ha
- a) a Szállító bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy
- b) a Szállító a kifizetés időpontjában szerepel a Nemzeti Adó és Vámhivatal köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- 5.6. A Szállító kifejezetten vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A Szállító kifejezetten vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt a tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 8.2. pont szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti

6. A Szerződés biztosítékai

- 6.1. A Szállítót a jelen Szerződésben meghatározott bármely kötelezettségének, feladatának késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbér-fizetési kötelezettség terheli. A kötbér alapja a teljes nettó szerződéses ár. A kötbér mértéke a késedelem minden naptári napja után napi 0,5 %-a kötbéralapra vetítetten, de összesen legfeljebb a teljes szerződéses nettó ár (szállítási díj) 25 %-a. Amennyiben a fizetendő késedelmi kötbér eléri a maximális mértéket, azaz az 5.1. pont

szerinti teljes szállítási díj 25 %-át, úgy a Megrendelő jogosult a szerződést felmondani (vagy attól elállhat).

- 6.2 A Szállító valamennyi rész tekintetében a sikeres műszaki átadás-átvétel időpontjától számított 12 hónap jótállást biztosít.

7. Értesítések

A feleknek a Szerződés szerint egymáshoz intézendő közléseiket az alábbi személyek részére, az alábbi címre kell eljuttatniuk:

A Szállító részére:

Szervezet: BJ Energy s.r.o.
Címzett: Jozef Bubica
Cím: Hodzova 13, Zilina, 010 01
Telefonszám: +421 901 758 929
Fax: +421 901 758 929

A Megrendelő részére:

Szervezet: Mosonmagyaróvár Város Önkormányzata Projekt Iroda
Címzett: Benkovich Edina projekt koordinátor
Cím: 9200 Mosonmagyaróvár, Fő út 11.
Telefonszám: +36 96/577-801
Fax: +36 96/577-807
E-mail cím: projektiroda@mosonmagyarovar.hu

8. Egyéb különös feltételek

- 8.1. A Szállító teljesítésében köteles közreműködni valamennyi olyan alvállalkozó (teljesítési segéd) és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a Szállító alkalmasságának igazolásában. Az ajánlatban foglaltaktól eltérő alvállalkozó (teljesítési segéd) és szakember a Kbt. 128. § (3)-(5) bekezdéseiben foglaltak szerint vonható be a teljesítésbe. A Szállító köteles a Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az Ajánlatban nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. § szerinti kizáró okok hatálya alatt. A jelen pontban foglaltak megsértése esetén a Szállító teljesítése nem ismerhető el.
- 8.2. A Megrendelő a szerződést további mérlegelés nélkül felmondja – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek, vagy

- a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A fenti feltételek bekövetkezéséről a Szállító a szerződés teljesítésének időszakában haladéktalanul értesíti a Megrendelőt. A szerződés jelen pont szerinti megszűnése esetén a Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult, amellyel a felek legkésőbb 30 napon belül elszámolnak.

8.3. Amennyiben a Szállító külföldi adóilletőségű személy, úgy köteles jelen szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet rá vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

8.4. Jelen szerződés csak a Kbt. 132. §-ában foglalt keretek között, írásban módosítható.

8.5. Szerződő felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a Kbt. és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti illetékes ellenőrző szervezetek feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik, és hogy részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.

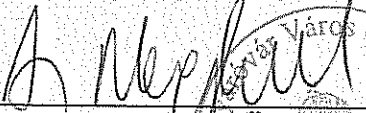
8.6. A Szállító számlavezető pénzügyi intézménye és számlaszáma: [40 0883 9810/7500].

8.7. A Szerződés a két fél általi aláírásával lép hatályba.

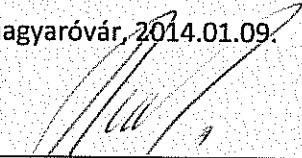
9. Szerződési példányok

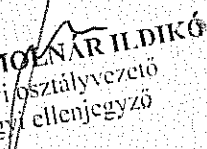
A jelen Szerződés 5 példányban készült, amelyből 3 példány a Megrendelőt, 1 példány a Szállítót, 1 példány a Közreműködő Szervezetet illeti.


Mosonmagyaróvár, 2014.01.10.


Mosonmagyaróvár Város Önkormányzata
Megrendelő
képviselő: Dr. Nagy István
polgármester

Mosonmagyaróvár, 2014.01.09.


BJ Energy s.r.o.
Szállító
képviselő: Jozsef Bubica
ügyvezető


SZABÓNÉ MOÉNÁR ILDIKÓ
pénzügyi osztályvezető
pénzügyi ellenjegyző


FEHÉRNÉ BODÓ MARIANN
jegyző

1. sz. MELLÉKLET: AJÁNLATTÉTELI DOKUMENTÁCIÓ

2. SZ. MELLÉKLET

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Alkalmazandó jog és a szerződés nyelve

- 1.1 A szállítási szerződésben és a jelen Általános feltételekben nem szabályozott kérdésekre a magyar jogot kell alkalmazni.
- 1.2 A szerződés nyelve a magyar. A felek közötti kapcsolattartás magyar nyelven történik.

2. A szerződéses dokumentumok és azok fontossági sorrendje

A szerződés az alábbi dokumentumokból áll, fontossági sorrendben:

- a jelen szállítási szerződés;
- a szállítási szerződés műszaki melléklete (1. sz. Melléklet);
- a Szállító közbeszerzési eljárás során tett ajánlata és nyilatkozatai (2. sz. Melléklet);
- az Általános feltételek (3. sz. Melléklet).

A szerződéses dokumentumok közötti eltérés esetén a fent meghatározott sorrendben kell a dokumentumokat figyelembe venni. Amennyiben a műszaki melléklet „A” és „B”. része között eltérés van, az „A” rész rendelkezései az irányadóak, kivéve, ha a „B” rész a Megrendelőre nézve kedvezőbb feltételeket tartalmaz, mert ebben az esetben a minimum feltétel helyett a „B” rész rendelkezései az irányadóak.

A szerződéses dokumentumok által nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság jogszabályai az irányadóak.

3. Kapcsolattartás

- 3.1 A szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatokat írásban kell megtenni.
- 3.2 Ha valamelyik fél a nyilatkozatának átvételéről visszaigazolást kíván kapni a másik féltől (címzettől) ezt az igényét fel kell tüntetnie a nyilatkozatában. Abban az esetben, ha valamely határidő számítása a nyilatkozat átvételétől kezdődik, a nyilatkozatot megtevéő félnek a nyilatkozatában kérnie kell a címzettől az átvétel visszaigazolását.

4. Átruházás (engedményezés)

- 4.1 Engedményezés érvényesen csak írásban jöhet létre, amelyben a jogosult követelését harmadik személyre ruházza át.
- 4.2 A Szállító csak a Megrendelő előzetes írásbeli engedélyével ruházhatja át a követelését vagy annak egy részét.

4.3 Az engedményezés Megrendelő általi jóváhagyása nem menti fel a Szállítót a szerződés teljesítésére vonatkozó kötelességei alól.

5. Alvállalkozó (Közreműködő)

- 5.1** A Szállító teljesítésében az ajánlatában megjelölt alvállalkozó közreműködhet.
- 5.2** A Szállító teljesítésében az ajánlatában meg nem jelölt alvállalkozó csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával működhet közre. Az alvállalkozási szerződés tartalmáról valamint a alvállalkozó(k) személyéről tájékoztatni kell a Megrendelőt.
- 5.3** Az alvállalkozóknak meg kell felelniük a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- 5.4** A Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 5.5** Ha a Szállító a jelen 5. fejezet rendelkezéseit megszegi, a Megrendelő jogosult a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

II. A MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI

6. Dokumentumok átadása

- 6.1** Amennyiben szükséges, a szerződés aláírásának napjától számított 30 napon belül a Megrendelő köteles a Szállítónak átadni a szerződés teljesítéséhez elengedhetetlen leírások és egyéb dokumentumok egy-egy másolatát. A végleges átvételt követően a Szállító köteles a rajzokat, leírásokat és egyéb dokumentumokat a Megrendelőnek visszaadni, ha ezt Megrendelő igényli.
- 6.2** A Megrendelő által átadott rajzokat, leírásokat és egyéb dokumentumokat a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személy nem használhatja, azok nem hozhatók harmadik személy tudomására.

III. A SZÁLLÍTÓ KÖTELEZETTSÉGEI

7. Általános kötelezettségek

- 7.1** A Szállító köteles a szerződést kellő gondossággal teljesíteni, beleértve az áruk tervezését, gyártását, a teljesítés helyére történő szállítását, felszerelését, tesztelését és üzembe helyezését, valamint minden egyéb munka elvégzését, az árukban mutató meghibásodások kijavítását is.
- 7.2** A Szállító köteles betartani a Megrendelő által adott utasításokat. Ha a Szállító úgy ítéli meg, hogy az utasítás meghaladja a szerződés terjedelmét, köteles erről a Megrendelőt tájékoztatni az utasítás kézhezvételének napjától számított 3 napon belül. Az utasítások végrehajtását nem lehet megtagadni ezen értesítésre hivatkozással.

- 7.3** A Szállító köteles a szerződéssel kapcsolatban keletkezett valamennyi dokumentumot és a tudomására jutott valamennyi információt bizalmasan kezelni és titokban tartani. Nem hozhat nyilvánosságra és nem közölhet a szerződésről, annak tartamáról semmilyen adatot a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.
- 7.4** Ha a szállítási szerződést több Szállító köt meg a Megrendelővel, a Szállítók egyetemlegesen felelnek a szerződés teljesítéséért, kötelesek továbbá – a Megrendelő kérésére – kijelölni egy olyan személyt, aki képviselőként jár el a nevükben.

8. Származási hely

- 8.1** A szállítandó áruk származási helyére vonatkozóan nincs megkötés.

9. A szerződéses ár megfelelősége

Szállító kijelenti, hogy az ajánlat megtétele előtt figyelembe vett minden körülményt, amely a szerződés hiánytalan és megfelelő teljesítéséhez szükséges és beépítette az árba a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi költségét, így különösen:

- a) az áruk előállítási és/vagy beszerzési költségét;
- b) az árukkal kapcsolatos valamennyi adót, vámot és más közterhet valamint a szállítási költséget;
- c) a szállítandó árukkal kapcsolatos kezelési, csomagolási, rakodási, továbbítási, leszállítási, kicsomagolási, ellenőrzési, biztosítási és egyéb adminisztratív költségeket. A csomagolás a Megrendelő tulajdonát képezi;
- d) a szállítandó árukkal kapcsolatos dokumentumok költségét;
- e) a helyszínen történő összeszerelés teljesítését és felügyeletét és a leszállított áruk üzembe helyezését;
- f) az összeszereléshez és a leszállított áruk karbantartásához szükséges szerszámok biztosítását;
- g) részletes üzemeltetési és karbantartási útmutatót a szállított áruk minden tételéhez, a szerződésben meghatározott módon;
- h) a szállítandó áruk felügyeletét, karbantartását és javítását a szerződésben feltüntetett időpontig;
- i) a Megrendelő munkatársainak képzését a Szállító gyárában és/vagy másutt, a szerződésben meghatározottak szerint;

10. Szabadalmak és engedélyek

A Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt harmadik személy minden olyan igénye alól, amely szabadalmak, védjegyek, szerzői jogok vagy más szellemi alkotáshoz fűződő jog használatából ered.

IV. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE ÉS KÉSEDELEM

11. A szerződés teljesítésének határideje

A szerződés teljesítésének időtartamát a szállítási szerződés határozza meg.

12. Késedelmes teljesítés. Kötbér

- 12.1** Ha a Szállító nem vagy nem hiánymentesen szállítja le az árukat a szerződésben megadott határidőig, vagy az átvételre felajánlott árut a Megrendelő azért nem veszi át, mert az nem felel meg a szerződésben vagy a jogszabályokban előírt követelményeknek (hibás teljesítés), a Megrendelő – külön értesítés nélkül és a szerződésben kikötött egyéb igényeire való tekintet nélkül – késedelmi kötbérre jogosult a szerződéses határidő lejárta és a teljesítés tényleges időpontja között eltelt minden egyes nap után, amely a teljes szerződéses ár 0,5%-ának felel meg, ám legfeljebb a szerződés összértékének 25%-a lehet (a továbbiakban: Kötbérmaximum).

Amennyiben a fizetendő késedelmi kötbér eléri a maximális mértéket, úgy a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy attól elállhat.

- 12.2** Ha a Megrendelő jogosulttá válik arra, hogy késedelmi kötbért követeljen Megrendelő
- a Kötbérmaximum elérésekor elállhat a szerződéstől (felmondhatja) és/vagy
 - szerződést köthet harmadik személlyel a szállítandó áruk hiányzó részének beszerzése vagy a szükséges javítás elvégzése céljából. A Szállító köteles az ezzel okozott többletköltséget és kárt megtéríteni.

V. AZ ÁRUK MINŐSÉGE; ELLENŐRZÉS ÉS TESZTELÉS

13. A szállítandó áruk minősége

A szállítandó áruknak minden vonatkozásban követniük kell a szerződésben meghatározott műszaki leírást és minden szempontból meg kell felelniük a szerződésben szereplő rajzoknak, felméréseknek, modelleknek, mintáknak, sémáknak és egyéb követelménynek.

14. Ellenőrzés és tesztelés

- 14.1** A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy a szállítandó árukat az átvétel helyére kellő időben szállítsák annak érdekében, hogy a Megrendelő megkezdhesse azok átvételét.
- 14.2** A Megrendelő jogosult mindenkor ellenőrizni, megvizsgálni és tesztelni az alkatrészeket, anyagokat és a feldolgozást, valamint a Szállító telephelyén ellenőrizni minden, a szerződés keretében történő leszállítás céljából készülő, megmunkálás vagy gyártás alatt álló munkadarab elkészítésének, megmunkálásának vagy gyártásának előrehaladását, annak érdekében, hogy megállapítsa, hogy az alkatrészek, anyagok és a feldolgozás megfelelnek-e a kívánt minőségnek és mennyiségnek.
- 14.3** E tesztek és ellenőrzések vonatkozásában a Szállító köteles:
- a) a Megrendelőnek térítés nélkül megadni minden olyan segítséget, elvégezni a minták, alkatrészek, gépek, berendezések, szerszámok, a munkaerő, anyagok, rajzok és előállítási határidő minden olyan ellenőrzését, amit ellenőrzések illetve tesztek során általában előírászerűen elvégeznek;
 - b) megállapodni a Megrendelővel a tesztek időpontját és helyét illetően;
 - c) beengedni a Megrendelőt a tesztek végzésének helyére.
- 14.4** Ha a Megrendelő nincs jelen a tesztekre megállapodott napon, a Szállítónak módjában áll – kivéve, amennyiben más utasítást kap a Megrendelőtől – elvégezni a tesztelést, amelyet

ilyenkor úgy kell tekinteni, mintha a Megrendelő jelenlétében ment volna végbe. A Szállító köteles haladéktalanul eljuttatni a tesztelési eredményeket Megrendelőhöz.

- 14.5** Ha a Megrendelő és a Szállító nem értenek egyet a tesztelési eredményeket illetően, bármelyikük kérheti, hogy e teszteléseket ismételjék meg. Valamennyi tesztelési beszámolót be kell nyújtani a Megrendelőnek, aki köteles véleményét haladéktalanul közölni a Szállítóval. A megismételt tesztelések eredménye véglegesnek számít. A megismételt tesztelések költségeit az a fél köteles viselni, akinek a véleményéről a megismételt tesztelés kimutatja, hogy az helytelen.

VI. FIZETÉSI FELTÉTELEK

15. Általános elvek

15.1. A fizetéseket Forintban kell teljesíteni.

15.2. A Megrendelő a kifizetéseket a Szállító által megjelölt bankszámlára teljesíti.

16. Fizetések harmadik személy részére

Harmadik személy részére történő fizetésre szóló megbízást csak a 4. fejezet alapján végrehajtott engedélyezés után lehet teljesíteni.

VII. ÁTVÉTEL ÉS KARBANTARTÁS

17. Szállítás

- 17.1** A Szállító köteles a szállítandó árukat a szerződésben kikötött feltételeknek megfelelően leszállítani. A szállítandó árukért az ideiglenes átvételükig a Szállító vállalja a kockázatot.
- 17.2** A Szállító köteles a szállítandó áruk számára olyan csomagolásról gondoskodni, amely a szerződésben megadott rendeltetési helyükre való szállítás során előforduló sérülésektől vagy értékcsökkenéstől megóvja.
- 17.3** A csomagolásnak, a csomagok belsején és külsején feltüntetett jelzéseknek és dokumentációnak meg kell felelniük a szállítási szerződésben kifejezetten meghatározott követelményeknek.

18. Átvételi eljárás, ellenőrzés

- 18.1.** A Szállító értesíti a Megrendelőt, ha a szállítandó áruk készen állnak az átvételi eljárásra. A szállítandó árukat addig nem lehet átvenni, amíg az előírt ellenőrzést és tesztelést végre nem hajtotta a Megrendelő a Szállító költségén. Az egyes helyszínekre történő szállítások mennyiségét és címeit a 3. melléklet tartalmazza.
- 18.2.** A Szállító köteles az ellenőrzés során feltárt hibákat és hiányosságokat – a lehető leggyorsabban és a saját költségén – helyrehozni. Amennyiben a Szállító ezt nem teljesíti, a Megrendelőnek jogában áll más személyt megbízni az utasítások végrehajtására, és az ebből

eredő vagy ezzel járó költségeket a Szállító köteles megtéríteni a Megrendelőnek, illetve azokat a Megrendelő levonhatja bármely, a Szállító részére esedékes vagy esedékessé váló kifizetésből, illetve jogosult a szerződészegés következményeit alkalmazni.

- 18.3.** A nem megfelelő minőségű szállítandó árukat vissza kell utasítani. Az elutasított árukat külön jellel kell ellátni. Az elutasított árukat el kell távolítani az átvétel helyéről - ha a Megrendelő ezt kéri – a Megrendelő által kijelölt időn belül, és ha ez nem történik meg, a Szállító költségére és kockázatára kerülnek eltávolításra.
- 18.4.** A Megrendelő a Kbt. 130. §-ban foglaltaknak megfelelően az átvételi eljárástól számított 15 napon belül:
- kiállítja az átvételről szóló igazolást a Szállító részére, amelyben feltünteti esetleges fenntartásait, és – többek között – azokat a napokat, amelyen a szállítandó árukat a szerződésnek megfelelően leszállították és az átvétel megtörtént; vagy
 - elutasítja az átvételt, megindokolva döntését és meghatározva, hogy – véleménye szerint – mit kell a Szállítónak elvégeznie ahhoz, hogy az átvételi igazolást ki lehessen állítani.
- 18.5.** Az átvételt követően a Szállító köteles szétszedni és eltávolítani az ideiglenes szerkezeteket valamint a szerződés teljesítéséhez a továbbiakban már nem szükséges anyagokat. Köteles továbbá eltávolítani minden szemetet vagy akadályt, és az átvétel helyét a szerződésben előírtaknak megfelelően helyreállítani.

19. Jótállási kötelezettségek

- 19.1** A Szállító jótállást vállal arra, hogy a szállítandó áruk újak, a legkorszerűbb modellek, és hogy a tervezés valamint az anyagok szempontjából tartalmazzák a legújabb fejlesztéseket, kivéve amennyiben a szerződés másként rendelkezik.
- 19.2** A Szállító köteles saját költségén a lehető leghamarabb helyrehozni a hibákat, illetve kijavítani a sérüléseket. A kicserélt vagy kijavított árukra vagy jelentősebb részükre vonatkozóan a jótállási idő újrakezdődik azon a napon, amikor a Megrendelő számára kielégítő módon a csere vagy a kijavítás megtörténik. Ha a szerződés részleges átvételről rendelkezik, a jótállási időt a szállítandó áruknak csak a csere vagy kijavítás által érintett részére vonatkozóan kell meghosszabbítani.
- 19.3** Ha ilyen meghibásodás történik vagy sérülés fordul elő a jótállási idő alatt, a Megrendelő köteles felszólítást küldeni a Szállítónak. Ha a Szállító nem javítja ki a hibát vagy nem hozza helyre a sérülést a felszólításban megadott határidőre, a Megrendelő jogosult arra,
- a) hogy saját maga javítsa ki a hibát vagy hozza helyre a sérülést, vagy hogy valaki mást bízson meg a munka elvégzésére a Szállító kockázatára és költségére, vagy
 - b) hogy elálljon a szerződéstől.

A jótállási idő kezdete a szerződés szerinti eszközöknek (áruknak) a szerződés 18. pontja szerinti átvételi eljárás szerinti sikeres átadás-átvételének időpontja.

- 19.4.** Ha a jótállási idő nem került meghatározásra a műszaki leírásban, annak időtartama 1 év.

VIII. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS A SZERZŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

20. Szerződészegés

- 20.1** Az egyik fél szerződészegést követ el, ha nem teljesíti a szerződés keretében fennálló valamely kötelezettségét, így a szállító különösen akkor, ha neki felróhatóan nem teljesíti a szerződéses kötelezettségeit.
- 20.2** Ha szerződészegés történik, a szerződészegés folytán kárt szenvedett fél az alábbi jogorvoslatokra jogosult:
- a) kártérítés és/vagy
 - b) kötbér és/vagy
 - c) a szerződéstől való elállás.

21. Elállás a szerződéstől (illetőleg a szerződés felmondása) a Megrendelő részéről

A Megrendelő azonnali hatállyal elállhat (felmondhatja) a szerződéstől, ha:

- a) a Szállító súlyos szerződészegést követ el, azaz a szerződésből eredő valamely lényeges kötelezettségét nem teljesíti;
- b) a Szállító ésszerű időn belül nem teljesíti a Megrendelő arra vonatkozó felszólítását, hogy tegyen maradéktalanul eleget a szerződésben meghatározott kötelezettsége kifogástalan és időben pontos teljesítésének,
- c) a Szállító megtagadja a Megrendelő által adott utasítások végrehajtását;
- d) a Szállító a Megrendelő jóváhagyása nélkül köt alvállalkozási szerződést;
- e) a Szállító ellen csőd- vagy felszámolási eljárás vagy végelszámolás indul;
- f) a 12.1. pont szerinti Kötbérmaximum elérésekor.

22. Elállás a szerződéstől (felmondás) a Szállító részéről

A Szállító azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, illetőleg a szerződés azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Megrendelő nem fizeti meg a Szállító részére a Megrendelő által kiállított igazolás értelmében esedékes bármely összeget a szállítási szerződésben meghatározott határidőig, feltéve, hogy a Szállító által tűzött legalább 30 napos póthatáridő is eredménytelenül elteit.

IX. JOGVITÁK RENDEZÉSE

23. Jogviták békés rendezése

A Feleknek kötelességük mindent megtenni a köztük keletkezett vita békés rendezése érdekében.

24. A vitás ügyek peres eljárás keretében történő rendezése

Bármely vita eldöntésére, amely a szállítási szerződésből, vagy azzal összefüggésben, vagy annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, szerződő felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbíróóság kizárólagos hatáskörének azzal, hogy a Választottbíróóság a saját

Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró bírák száma három. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.

Az Mosonmagyaróvár Város Önkormányzata által indított, a HUSK/1101/2.1.1/0189 azonosító számú projekt megvalósításához szükséges tehergépjármű, szárító gépsor és kapcsolódó eszközök beszerzése tárgyú eljárás érdekelt gazdasági szereplő(i) részére

Budapest, 2013. november 5.

KIEGÉSZÍTŐ TÁJÉKOZTATÁS

Tisztelt Érdekelte Gazdasági Szereplő(k)!

A Mosonmagyaróvár Város Önkormányzata, mint Ajánlatkérő uniós eljárásrendben lefolytatott nyílt közbeszerzési eljárást indított „a HUSK/1101/2.1.1/0189 azonosító számú projekt megvalósításához szükséges tehergépjármű, szárító gépsor és kapcsolódó eszközök beszerzése” tárgyában, amely eljárás ajánlati felhívása az Európai Unió Hivatalos Lapjában TED 2013/S 185-318959 (2013. IX. 24.) nyilvántartási számon, a közbeszerzési Értesítőben KÉ-16857/2013 (2013. IX. 25.) jelent meg.

A ajánlati felhívással és az ajánlattételi dokumentációval kapcsolatosan a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 45. §-a, illetve az ajánlati felhívás VI.3.7) pont második francia bekezdésében, illetőleg az ajánlattételi dokumentáció 4.1 pontjában foglaltaknak megfelelően 6 (hat) kérdés érkezett be, amely(ek)re a válasz(oka)t (kiegészítő tájékoztatást) az ajánlatkérő nevében eljáró szervezet jelen dokumentumban adja meg.



I. kérdés: „Motor: Legalább Euro 5 besorolásnak megfelelő, Adblue adagolás nélkül”

Kérdés:

Az Euro-6 2014. január 1-től kötelező valamennyi új nehéz-teherautó számára. Az Euro-6 európai károsanyag-kibocsátási norma teljesítéséhez az új dízel járműveknél adalékanyagot használnak. Elfogadható-e a pályázató számára az a gépjármű is, amely dízel üzemű Euro 6-os emissziós értéket javító adalék adagolásával biztosítja.

Az I. kérdéssel összefüggő kiegészítő tájékoztatás: Ajánlatkérő tájékoztatja T. Érdekelte Gazdasági Szereplőket, miszerint elfogadja a leírtak szerinti teljesítést.

II. kérdés: „Vezetőfülke: Nappali fülke ablakos hátfal”

Kérdés:

Elfogadható-e a pályázató számára az ablak nélküli vezetőfülke hátfal, tekintettel arra, hogy a fülke mögé szerelt daru az ablakon keresztül a szabad kilátást hátrafelé takarja.

A II. kérdéssel összefüggő kiegészítő tájékoztatás: Ajánlatkérő tájékoztatja T. Érdekelte Gazdasági Szereplőket, miszerint nem fogad el ablak nélküli vezetőfülke hátfalalt, tekintettel arra, hogy a jármű olyan munkaterületre van tervezve, ahol fontos a járművezető részére a minél nagyobb szögben való kilátás biztosítása. Az ajánlati felhívás és dokumentáció ezen elvárással összhangban került kiírásra.

III. kérdés: „Daru: 2 db hidraulikus letalpaló maximális szélessége 3.400 mm
Daru teljes tömege letalpalókkal: maximum 1.200 kg
Fordulási szög: minimum 400°”

Kérdés:

Elfogadhatók-e a pályázató számára az alábbi daru paraméterváltozások amennyiben a megadott max. platóméreteket mellett a teherbírás nem csökken.

- a. a 2 db hidraulikus letalpaló maximális talpalási szélessége 3800 mm legyen.
- b. a daru teljes tömege a letalpalókkal elérhesse az 1350 kg-t.
- c. a daru elfordulási szöge legalább 15°-al legyen nagyobb, mint 360°.

A III. kérdéssel összefüggő kiegészítő tájékoztatás: Ajánlatkérő tájékoztatja T. Érdekelte Gazdasági Szereplőket, hogy nem fogad el a kiírásnak nem megfeleltethető paraméterekkel rendelkező darut. Ajánlatkérő daruval kapcsolatos elvárása a műszaki leírásban szerepel.

IV. kérdés: „Szerelvények: DIN 76060 B szabványú szerelvény felfogó, homlokfalra szerelve
Hidraulika rendszer működtetése a fülkéből, a felépítményhez és a DIN laphoz
Hidraulika kivezetés a DIN laphoz hótoló működtetéséhez”

Kérdés:

A gépjármű kívánt kialakítása feltételezi számunkra, hogy a daruzási és szállítási feladatok mellett a teljes körű kommunális feladatellátás is.

Jól értelmezzük-e, hogy a kialakítandó fedélzeti hidraulika rendszer az univerzális feladatok ellátásához mindenkor alkalmas univerzális - csak motorfüggő hajtással – is rendelkezzen.

A IV. kérdéssel összefüggő kiegészítő tájékoztatás: Ajánlatkérő tájékoztatja T. Érdekelte Gazdasági Szereplőket, miszerint az értelmezésük helyes. A fedélzeti hidraulika rendszer univerzális feladatok ellátására alkalmas, motorfüggő hajtással kell rendelkeznie. Sebességváltóról a hidraulika rendszer meghajtása nem megengedett ezen univerzális eszközök működtetésére.

V. kérdés: III. rész 2. tétel: 2 darab láncfűrész: „maximális súly 5 kg, vezető, lánc nélkül”

Kérdés: milyen mértékű eltérés fogadható el (elfogadható-e például 5,2 kg-os gép)?

Az V. kérdéssel összefüggő kiegészítő tájékoztatás: Ajánlatkérő tájékoztatja T. Érdekelte Gazdasági Szereplőket, miszerint nem fogadható el az ajánlati felhívástól eltérő paraméterekkel rendelkező láncfűrész, annak maximális súlya a műszaki leírásban foglaltakkal összhangban- 5 kg lehet.

VI. kérdés: A HUSK/1101/2.1.1/0189 AZONOSÍTÓ SZÁMÚ PROJEKT tehergépjármű beszerzésével kapcsolatban kiegészítő tájékoztatást szeretnék kérni az alábbi részekre vonatkozóan:

1 darab 2013. gyártási évű első üzembe helyezésű tehergépjármű darus, billencs felépítménnyel:

- Az alacsonyabb üzemeltetési költségek elérése érdekében AdBlue adagolású Euro 5 környezetvédelmi besorolású motorral szerelt gépjárművel lehet-e teljesíteni a kiírást?

A VI. kérdéssel összefüggő kiegészítő tájékoztatás: Ajánlatkérő tájékoztatja T. Érdekelte Gazdasági Szereplőket, miszerint nem fogadható el az előbbieket szerinti teljesítés, figyelemmel a az ajánlati felhívásban előírt követelményekre (lásd még a I. kérdés kapcsán írottakat).



Kérjük a fentiek szíves tudomásul vételét, és az ajánlat fentieknek megfelelő összeállítását!

Az Ajánlatkérő valamennyi érdekelt gazdasági szereplő részére egyidejűleg, közvetlenül, és azonos tartalommal jelen kiegészítő tájékoztatását ezúton megküldi.

Jelen kiegészítő tájékoztatás **három** számozott oldalt tartalmaz.

Tisztelettel:

Dr. Illényi Péter Tamás sk.
ügyvezető
OPEION Stúdió Kft.
hivatalos közbeszerzési tanácsadó sz. (675.)
1015 Budapest, Batthyány utca 34. IV./1.
(ügyintézés h.)
Telefon/telefax: 1-201-5307
Mobil: 70-385-5784
E-mail: opeion@enternet.hu

Dr. Daczuk Balázs sk.
ügyvezető
ENYD – Első Nyugat-Dunántúli Közbeszerzési Kft.
9200 Mosonmagyaróvár, Bokréta utca 2. fszt. 4.
1015 Budapest, Batthyány utca 34. IV./1.
Telefon/telefax: 1-201-5307
Mobil: 30-585-1479
E-mail: iroda@enyd.hu

4. sz. MELLÉKLET: MŰSZAKI LEÍRÁS, SZÁLLÍTANDÓ MENNYISÉGEK

„A” oszlop – az ajánlati dokumentáció részét képező műszaki leírás
 „B” oszlop – a Szállító műszaki ajánlata

II. Rész: Szárító gépsor

A. Rész Az áruk megnevezése és mennyisége, és a minimális műszaki, illetve kereskedelmi követelmények paraméterei	B. Rész Az ajánlott áru megnevezése és mennyisége, továbbá a vállalt műszaki, illetve kereskedelmi követelmények paramétere
1 darab szárító gépsor	
Funkció: Alapanyag szárítás	Megfelel
Szállítási hely: Mosonmagyaróvár	Megfelel
Műszaki jellemzők:	
vákuumos szárítási elven működés	Megfelel
rotációs egydobos	Megfelel
fűtési alapanyag: fahulladék	Megfelel
végtermék legmagasabb nedvességtartalma nem lehet több mint 10%	Megfelel
nyersanyag beszállítása csigás szállító szerkezettel	Megfelel
szárító dob (három központosított palástból áll) vízszintes meghosszabbított tengellyel	Megfelel
rotációs egydobos, hengeres forma, hárompalástos miközben mindhárom palást egymásba helyezett közös középponttal rendelkeznek	Megfelel
szárítandó anyag szállítása ventilátor segítségével biztosított	Megfelel
száraz anyag az elvárt 10%-os nedvességtartalmával és az égéstermékekkel egyben van elszívva egy csőrendszer és egy ciklon segítségével	Megfelel
elektromos áram szükséglete a szárítónak maximum 15,0 kw	Megfelel, 14,4kw
hő teljesítménye 400 kw	Megfelel, 400kw
tüzelőanyag szükséglete 85 kg/ óra	Megfelel, 85kg/óra
víz elpárologtatás: minimálisan 300 kg / óra	Megfelel, min: 300kg/óra
szárítandó anyag nedvességtartalma eléri a 60 %-ot a minimálisan elvárt szárítási teljesítménye a szárítónak 350-500 kg/ óra a 10%-os	Megfelel, min: 350kg/óra

A. Rész Az áruk megnevezése és mennyisége, és a minimális műszaki, illetve kereskedelmi követelmények paraméterei	B. Rész Az ajánlott áru megnevezése és mennyisége, továbbá a vállalt műszaki, illetve kereskedelmi követelmények paramétere
nedvességtartalomra kalkulált késztermék esetében szárítandó anyag nedvességtartalma eléri a 40%-ot a minimálisan elvárt teljesítménye a szárítónak 500 kg/óra a 10% -os nedvességtartalomra kalkulált késztermék esetében	Megfelel, min: 500kg/óra
szárító tömege maximálisan 10000 kg	Megfelel, 9650kg
a szárító automatikusan szabályozott irányító rendszer segítségével működik	Megfelel
leválasztó maximális magassága 4250mm	Megfelel, 4200mm
szárító berendezés maximális hossza 9500mm	Megfelel, 9000mm
külső dob átmérője: maximálisan 1200 mm	Megfelel, 1100mm
dob hosszúsága: maximálisan 5000 mm	Megfelel, 3700mm
helyszínre szállítás, telepítés, szerviz	Megfelel